

Σπύρος Δεληγιαννόπουλος

Διασκευές Χατζιδάκι

(2003 – 2005)

Για σόλο πιάνο

Γλυκοχαράζει (Πες μου μια λέξη)

Largo
♩ = 56-60

Piano

sf *p* *ppp* *riten.*

Red. (The chords must be played very softly)

Pno.

pp *a tempo* *mf* *p dolce*

Cadenza. Free tempo, relatively fast.

Pno.

p *sf* *7:4* *7:4*

8^{va}

Moderato
♩ = 72-78

Pno.

f *sfz* *9:8* *poco riten.* *mf*

8^{vb} | *sfz* | 8^{va} | 8^{va} |

Pno.

f *p* *f* *mf*

8^{vb} | 3 | 3 | 3 | 3 |

Improvisation. ♩=80-88

Pno.

f sempre

8^{va}

Pno.

faster (♩=100)

f *cresc.*

Pno.

rall. Return to the initial tempo of improvisation

sub. p *ff* *p* *sfz* *p*

8^{va}

Pno.

20

mf *f* *ff* *p* *f*

5 6

Pno.

stringendo

ff *fff* *let vibrate*

8^{va}

Molto adagio $\text{♩} = 44-46$

Pno. *pp* Very gently. Sounding like a music box

p poco più mosso

Ped.

Pno. *mf*

Pno. *p* *ff* *a tempo* 40

Pno. *ff* *mf* *poco a poco stringendo*

8^{vb}

Pno. *fff* *8^{vb}*

8^{vb}

$\text{♩} = 60$

Andantino cantabile

Pno. *fff* *sub. pp* (Dreamy! sounding "from distance")

molto cantabile

Ped. *Ped. simile*

Pno. *p* *sub. pp*

Più vivo

Pno.

f (joyfull and passionate)

8^{vb} | 8^{vb} | 8^{vb} |

Pno.

sostenuto *a tempo* 60 5

p *sf* *f* *sfz* *f*

Pno.

sostenuto 5 **Adagio**

sfz *p dolce* *p* *morendo* *ppp*

Πάμε μια βόλτα στο φεγγάρι

Adagio - -

pp *cresc.* *mf* *dim.* *pp*

poco più vivo *a tempo poco a poco*

(a tempo)

pp *cresc.*

poco più vivo *poco a poco ritenuto*

a tempo

(riten.) *p* *dolce e tranquillo*

più f

p *f* *stringendo*

a tempo

sfz *dim.* *p dolce* *pp* *molto legato*

poco sostenuto

p

p *molto rubato*

(sounding "from distance", like echo)

pp

a tempo
mf
5
cresc.

10
f

Tempo I
ff
pp
sfz
p dolce

pp
p dolce
dim.

pp
cresc.
mf
poco più vivo

(a tempo)
morendo
pp
ppp
8va

Μια Παναγιά

Allegro *molto stringendo* *a tempo. molto rubato*

Piano

p *ff* *p* *cresc.* *sub. p* *p* *tranquilo*

Pno.

piu piano *p* *, molto stringendo*

10 *a tempo. molto rubato*

Pno.

sfz *ff* *p* *cresc.* *sub. p* *tranquilo*

Pno.

piu piano *ppp* *p dolce*

20

Pno.

f *p* *cresc.* *mf* *dim.*

Pno.

p *molto cresc.* *sub. p*

Pno.

ff *mf*

8^{va}]

Pno.

30

senza legato

ff *sub. p* *ff*

Pno.

ff *p* *ff* *p* *cresc.*

a tempo. molto rubato

Pno.

40

sub. p *ff* *p*

tranquilo *piu piano*

Pno.

p *fff* *p*

molto stringendo *(...presto)* *Largo*

Pno.

ff

Ped.

8^{va} - - - - - 8^{va} - - - - -

Μια πόλη μαγική

Piano

Moderato

poco rubato

cantabile

cresc.

senza rubato

poco rubato

Più lento (Quasi Andante)

10

molto cantabile

cresc.

mf

calmo

p

Adagio

pp

molto espress.

20

cresc.

mf

poco riten. e dim.

a tempo
mf *dim.* *3* *tranquilo*

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of two flats. It features a melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. The lower staff has a bass clef and provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *mf*, *dim.*, and *tranquilo*. A tempo marking of *a tempo* is present at the beginning.

cresc. *f* *dim.*

The second system continues the musical piece. The upper staff shows a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (*f*) section, followed by a decrescendo (*dim.*). The lower staff continues with harmonic accompaniment.

stringendo poco a poco
p

The third system is marked *stringendo poco a poco* and begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a series of chords and moving lines, while the lower staff provides a steady accompaniment.

(Presto, fff) *Tempo I (...e molto maestoso!)* *30* *6* *6* *riten.* *cresc.*

The fourth system marks a significant tempo change to *Tempo I (...e molto maestoso!)*. It begins with a *Presto, fff* section (measures 30-35) and then transitions to a section with a tempo of 6 (measures 36-41), which includes a *riten.* (ritardando) and a *cresc.* (crescendo) marking.

a tempo *sostenuto* *ff pesante* *molto espress.*

The fifth system is marked *a tempo* and includes a *sostenuto* (sustained) section. The upper staff features a melodic line with a *ff pesante* (fortissimo pesante) dynamic, followed by a *molto espress.* (molto espressivo) section. The lower staff continues with accompaniment.

Più vivo *sfz* *mf* *ff pesante* *sf* *mf* *5* *3* *5* *3* *ff* *mf* *ff pesante*

The sixth system is marked *Più vivo* and contains complex articulations including slurs, accents, and fingerings (5 and 3). Dynamics range from *sfz* (sforzando) to *ff pesante* (fortissimo pesante). The system concludes with a *mf* (mezzo-forte) section.

First system of musical notation. The treble clef staff contains complex chordal textures with dynamic markings *mf*, *cresc.*, *ff*, *mf*, and *ff*. The bass clef staff features a melodic line with a *v* (accents) marking.

Second system of musical notation, starting at measure 40. It includes dynamic markings *mf*, *fff*, and *dim.* with various articulations and slurs.

Third system of musical notation, marked **Adagio**. It features dynamic markings *mf*, *espress.*, *dim.*, and *rall.* with a fermata over the final measure.

Fourth system of musical notation, marked **Adagio molto** and **Tempo I**. It includes dynamic markings *mf*, *f*, *p*, *mf*, *p*, *dim.*, and *mf*. Measure 50 is indicated. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Πορνογραφία

12

Andante

Piano

Pno.

Con moto e poco rubato (Like a Viennese waltz)

p dolce

Pno.

subito p

Pno.

mf

cresc.

subito pp

Pno.

subito pp

Pno.

cresc.

mf

Pno.

cresc. *dim.* *p* *molto espress.*

Pno.

(very smooth) *cresc.* *Piu mosso. Molto cantabile* *mf*

Pno.

(ironic)

Pno.

20 *f*

Pno.

(più mosso, quasi Allegro)

Pno.

f *5*

Slightly slower. Relentless!

Pno. *ff*

Pno. *cresc.* *fff* *dim.*

Pno. *ff*

Pno. *poco riten.* *p*

Pno. *Meno mosso (quasi largo)*
(dreamy!) *pp*

Pno. *pp* *ppp* *p* *(poco rubato)* *p* *mf* *p*

30

Tempo I
(sounding like a music box!)

Pno.

ppp
Ped.

Pno.

mf >

Coda

Pno.

rubato *sfz* *a tempo* *p* *morendo* *ppp*

8va
8vb

Το μεθυσμένο κορίτσι

16

Allegro apassionato

Piano

f *più f*

Pno.

ff *molto agitato* *dim.*

Pno.

f *più f*

Pno.

ff *dim.*

Pno.

pp *tranquilo, ma molto vigoroso* 10

Pno.

fff **Tempo I** *molto dim.*

Pno. *pp* tranquillo, ma molto vigoroso *cresc. molto*

Pno. *f* *sfz* *sfz*

Pno. *sfz* *sub. p* *cresc. molto* *f*

Pno. *più f* *ff*

Pno. *mf*

Pno. *dim.* *dim.* *ppp*

Μπαλάντα των αισθήσεων και των παραισθήσεων

Piano

Allegro moderato
♩ = 90

p *cresc.* *f*

8^{va}-----|

Pno.

sf *p* *cresc.* *f*

6 6

8^{va}-----|

Pno.

f *mf* *mp* *p*

riten.

8^{va}-----|

Allegro energico. Molto staccato

Pno.

10

p *cresc.* *mf*

Pno.

cresc. *f* 3 3

15 16

Pno.

f *sf*

Pno.

mf *cresc.* *sf* 3 3

Meno mosso. Molto maestoso

$\text{♩} = 108$

Pno.

cresc. *ff* *p* *sf* *p* 3

Pno.

ff *p* 3 5

20

20

Pno.

f 3

dim.

sf

Pno.

f

5

3

Pno.

molto pesante

sf

cresc.

ff

ff

Lontano. Andantino tranquillo ♩ = 80

Pno.

p

sf

8^{va}

8^{vb}

8^{vb}

8^{vb}

Pno.

30

poco cresc.

piu mosso

mf

f

sfz

mf

8^{va}

8^{vb}

Pno.

marcato

3

molto staccato

sfz

p

3

(*ironic*)

sf

5

Più vivo
♩ = 110-120

Pno.

sempre f

5

14:8

p

12:8

3:2

21

Tempo I

Pno.

f

6

p

dolce e giocoso

p

3

rubato

f ————— *p*

Pno.

40

riten.

p

messo mosso, molto cantabile

Pno.

p

cresc.

♩ = 110-120
Più vivo

Pno.

f

6

p

f

Pno.

5

p

Pno.

molto cresc.

3 3

p *gliss.* 8^{va}

Pno.

Meno mosso. ♩ = 90

(8)

ppp

p *mf*

Pno.

(quasi glissando)

50

40:32

8^{va}

15^{ma}

cresc. molto

Meno mosso

ff 6

molto maestoso

Tempo I

8^{va}

7

15 16

Pno.

Allegro energico. Molto staccato

p

15 16

Pno.

Tempo I

mf

sf

f

molto pesante

ff

sff

15 16

Pno.

24 **Poco meno mosso**

$\text{♩} = 86-92$

Pno.

f *rubato* *più f*

Pno.

f *sostenuto* *stringendo*

Pno.

ff *(molto allegro)* *riten.* *a tempo staccato*

$\text{♩} = 86-92$

Pno.

dim. *p*

Pno.

ff *dim. poco a poco al fine*

Pno.

p *pp* 70

Pno.

ppp (This bar is optional)

Χάρτινο το φεγγαράκι

Allegro moderato **Piu vivo**

ppp cresc. f mf

f riten.

* This bar is optional

10

a tempo dim. riten. **Adagio**

p cresc.

f ppp f cresc. dim. p ppp

3 3 5 3 3 20

sf dim. p cresc. mf poco riten.

5

a tempo

mf p

3 3 7:4 9:8

molto legato

Tempo I

30

p *molto cantabile*

cresc.

*

* The sharp is optional

molto espress.

mf *sub. p*

mf *dim.*

p 3

8va

3 *dim. molto* *riten.*

3/4 *pp*

8va *ppp* *p*

* The right hand must play in the minimum possible dynamic, sounding like the echo of the left.

8va

8va

8va

8va

8va

molto stringendo

f 3

50

più f

7:4
Cadenza. Tempo I

The first system of the Cadenza. Tempo I section consists of two staves. The upper staff begins with a 7:4 time signature and contains a melodic line with several triplets and slurs. The lower staff starts with a forte (*f*) dynamic and features a descending bass line with a 5:4 time signature and a triplet. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the Cadenza. Tempo I section. The upper staff is marked *ff* *brillante* and contains a series of chords and melodic fragments. The lower staff features a triplet and a sixteenth-note pattern. The tempo marking *Più mosso* appears above the staff. The system concludes with a 3/4 time signature and a dynamic marking of *f senza pedal*.

The third system of the Cadenza. Tempo I section. The upper staff includes a trill marked *8va* and a sixteenth-note run. The lower staff is marked *con pedal* and contains a triplet. The system ends with a dynamic marking of *ff molto accel.* and a 3/4 time signature.

The fourth system of the Cadenza. Tempo I section. The upper staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *fff*. The lower staff contains a descending bass line. The system concludes with a 3/4 time signature and a dynamic marking of *fff*.

The fifth system of the Cadenza. Tempo I section. The upper staff begins with a dynamic marking of *fff* and contains a melodic line with a slur. The lower staff has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a dynamic marking of *stringendo al "Allegro molto"* and a 3/4 time signature.

Allegro molto

8^{va}

Adagio molto

70

molto marcato

pp *riten.* *ppp*

8^{va}

8^{vb}

♩ = 58-62

accel.....

a tempo

Musical score system 1, measures 1-4. It features a piano introduction with a treble and bass clef. Dynamics include *f*, *fff*, and *pp*. Performance markings include *legato*, *8^{va}*, and *8^{vb}*. A repeat sign is present at the end of the system.

Musical score system 2, measures 5-8. It continues the piano introduction with various dynamics like *p*, *f*, and *sfz*. Performance markings include *legato*, *3*, *7:4*, and *6*. A repeat sign is present at the end of the system.

Musical score system 3, measures 9-12. It features a treble and bass clef with dynamics *ff*, *sfz*, and *ff*. Performance markings include *5:4*, *8^{va}*, and *8^{vb}*. A repeat sign is present at the end of the system.

Musical score system 4, measures 13-16. It features a treble and bass clef with dynamics *ff* and *p*. Performance markings include *più mosso e molto marcato*, *meno mosso*, *3*, and *3:2*. A repeat sign is present at the end of the system.

Musical score system 5, measures 17-20. It features a treble and bass clef with dynamics *dim.*, *riten.*, *a tempo*, *legato e poco a poco dim.*, and *ppp*. Performance markings include *let vibrato*.

- * The flat in G is optional
- ** The flat in D is optional
- *** The sharp in C is optional

Meno mosso (Quasi Andante)

8^{va}
 Dreamy. Sounding like a music box
ppp *pppp* 20 *ppp*

8^{va}
ppppp *p* malincolico

30 *mf* poco a poco stringendo *marcato*

Meno mosso *fff* *vigoroso*

Improvisation. Free tempo. *f* *ff* 5 10:8 5 3 3

12:8 8^{va} *ff* gliss. gliss.

8^{va}-----| $\text{♩} = 110-120$

f *sfz* *f*

8^{vb}-----|

8^{va}-----|

ff *f* *rubato*

7:4

rall.

p 9:8

$\text{♩} = 90$
("alla Theodorakis")

15^{ma}-----|

ff *fff* *p espress.* *pp*

50 (Μ. Θεοδοράκη: Η Άρνηση)

Red. *Red.* *Red.*

Μ. Χατζιδάκι: Η Προδοσία

(*sempre pp*) *pp* *ppp*

8^{va}-----|

8^{vb}-----|